

VIENOŠANĀS
par sadarbību starp Latvijas Neredzīgo bibliotēku un sociālās aprūpes centru

Rīgā, 20__ . gada _____

Latvijas Neredzīgo bibliotēka (reģ.Nr.90000057460, adrese Juglas iela 14B, Rīgā, LV-1024), tās direktores Andras Jākobsones personā, kura rīkojas uz Nolikuma pamata (turpmāk — LNERB), no vienas puses, un

Sociālās aprūpes centrs (reģ.Nr. _____); Juridiskā adrese: _____, tā vadītāja _____ personā, kura rīkojas uz _____ pamata (turpmāk — SAC), no otras puses,
abas kopā — Puses, noslēdz šādu vienošanos (turpmāk - Vienošanās):

I. Vienošanās mērķis

1. Puses noslēdz vienošanos par sadarbību nolūkā sekmēt un pilnveidot bibliotekāro un informacionālo pakalpojumu nodrošināšanu pielāgotā formātā (audio formātā, palielinātā drukā) un grāmatas vieglajā valodā. Kā arī piedāvājam iespēju digitālās audiogrāmatas saņemt elektroniski, izmantojot bibliotēkas audiogrāmatu lejupielādes sistēmu BALSS) personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem **vai citādām lasīšanas grūtībām** un kuras atbilst vismaz vienam kritērijam, kas atrunāti Autortiesību likuma 22.¹ panta pirmajā daļā.

II. LNERB tiesības un pienākumi

2. LNERB, ievērojot Autortiesību likuma 22.¹ panta pirmo daļu, sadarbības ietvaros pēc SAC darbinieku vai klientu pasūtījuma nodod SAC LNERB Skaņu ierakstu studijā ieskaņotās (MP3 formātā) audiogrāmatas kompaktdiskos, vai tās iekopējot SAC zibatmiņās, kā arī LNERB Braila un Pielāgotās drukas nodaļā izdotās grāmatas vieglajā valodā, palielinātā drukā vai Braila rakstā.
3. LNERB pielāgotās literatūras saraksts pieejams LNERB tīmekļvietnē (www.neredzigobiblioteka.lv) sadaļās „Jauniegvumi” un „E-katalogs”, lai SAC darbinieki, uzklusot klientu vēlmes, varētu veikt grāmatu izvēli, sūtot pielāgotās literatūras sarakstu e-pastā Bibliotēkas pārstāvim, norādot grāmatas autoru, nosaukumu un formātu. Pielāgotās literatūras lietošanas termiņš ir 2 (divi) mēneši. Vienā izsniegšanas reizē var saņemt ne vairāk kā 20 eksemplārus.
4. LNERB nodrošina fizisku personu datu aizsardzību, saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības regulu.

III. SAC tiesības un pienākumi

5. SAC nodrošina, ka pielāgotā literatūra tiek izsniegta tikai tiem lietotājiem, kuri atbilst vismaz vienam no Autortiesību likuma 22.¹ panta pirmajā daļā minētajiem kritērijiem. **(6.pielikums)**
6. Pielāgotās literatūras sūtīšanu uz SAC nodrošina LNERB, savukārt atpakaļ – SAC. Pielāgotās informācijas pasta sūtījumi ar sekogrammu (cilvēks ar Balto spieķi) ir bez maksas, kā to nosaka Pasta likuma 40.pants.
7. SAC garantē pielāgotās literatūras saglabāšanu un aizsardzību, un nodošanas termiņu ievērošanu, ko nosaka LNERB Lietošanas noteikumi un šī Vienošanās.
8. Lai saņemtu audiogrāmatas zibatmiņas, SAC nodrošina nepieciešamās zibatmiņas un nogādā tās LNERB. **(7.pielikums)**
9. SAC ir pienākums iesniegt reizi pusgadā LNERB sarakstu ar pielāgotās literatūras lasītāju vārdiem un uzvārdiem, personas kodiem, lai LNERB var veikt lasītāju reģistrāciju un pielāgotās literatūras uzskaiti, kā to paredz Autortiesību likuma 21.1 panta septītās daļas 2.apakšpunkts.

IV. Noslēguma jautājumi

10. Šī Vienošanās ir saistoša abām Pusēm.

11. Saistībā ar šo Vienošanos LNerB ieceļ savu pārstāvi:

Vārds,uzvārds:	
Amats:	LNerB Lasītāju apkalpošanas nodaļas vecākais bibliotekārs
Adrese:	Juglas iela 14B, Rīga, LV - 1024
Tālrunis:	67514513
E-pasts:	

Saistībā ar šo Vienošanos SAC ieceļ par savu pārstāvi:

Vārds,uzvārds:	
Amats:	
Adrese:	
Tālrunis:	
E-pasts:	

12. Pusēm vienojoties, Vienošanos var papildināt un izdarīt tajā grozījumus, kas noformējami pielikuma veidā, kas tiek uzskatīts par Vienošanās neatņemamu sastāvdaļu.
13. Priekšlikumus par grozījumiem Vienošanās tekstā Puses izskata mēneša laikā no saņemšanas dienas.
14. Puses ir tiesīgas lauzt Vienošanos, ja šāda sadarbība vairs nav nepieciešama, par to iesniedzot otrai Pusei rakstisku paziņojumu. Vienošanās uzskatāma par lauztu piektajā darba dienā pēc rakstiska paziņojuma saņemšanas.
15. Puses ir tiesīgas vienpusēji lauzt Vienošanos, ja otra Puse nepilda Vienošanos, iesniedzot par to otrai Pusei motivētu rakstisku paziņojumu. Vienošanās uzskatāma par lauztu piektajā darba dienā pēc rakstiska paziņojuma saņemšanas.
16. Vienošanās stājas spēkā ar tās parakstīšanas dienu un ir spēkā līdz jaunas Vienošanās noslēgšanai.
17. Vienošanās ir sastādīta un parakstīta divos eksemplāros, no kuriem viens nodots LNerB, otrs – SAC

Latvijas Neredzīgo bibliotēkas
direktore

SAC
direktors

.....
/paraksts/

Andra Jākobsone
/paraksta atšifrējums/

.....
/paraksts/

/paraksta atšifrējums/

6.pielikums

Latvijas Neredzīgo bibliotēkas
lietošanas noteikumiem

KĀRTĪBA

kādā tiek sniegti pakalpojumi lasītāju nodrošināšanai ar pielāgoto literatūru (audio grāmatas, grāmatas Braila rakstā un palielinātajā drukā) bibliotēkas ārējos apkalpošanas punktos – sociālās aprūpes centros un pansionātos, personu ar invaliditāti nevalstiskajās organizācijās, senioru organizācijās un dienas centros.

I. Apkalpošana sociālās aprūpes centros un pansionātos

1. Lai saņemtu bibliotēkās un informacionālos pakalpojumus pielāgotā formātā personām, kuras ir neredzīgas, ar redzes traucējumiem vai citādām lasīšanas grūtībām un kuras atbilst vismaz vienam kritērijam, kas noteikti Autortiesību likuma 22.¹ panta pirmajā daļā, sociālās aprūpes centrs vai pansionāts (turpmāk – Centrs) slēdz Vienošanās (Bibliotēkas lietošanas noteikumu pielikums Nr.5) ar Latvijas Neredzīgo bibliotēku (turpmāk Bibliotēka).
2. Vienošanās nosaka abu pušu tiesības un pienākumus.
3. Abas puses ieceļ atbildīgos pārstāvjus pielāgotās literatūras pakalpojumu nodrošināšanai.
4. Vienošanās sagatavo Bibliotēka un nosūta Centram.
5. Bibliotēka nodrošina pielāgotās literatūras saraksta pieejamību Bibliotēkas tīmekļvietnē (neredzigobiblioteka.lv) sadaļās „Jauniegvumi” un „E-katalogs”, lai Centra darbinieki, uzklusot klientu vēlmes, varētu veikt grāmatu izvēli, sūtot pielāgotās literatūras sarakstu e-pastā Bibliotēkas pārstāvim, norādot grāmatas autoru, nosaukumu un formātu. Pielāgotās literatūras lietošanas termiņš ir 2 (divi) mēneši. Vienā izsniegšanas reizē var saņemt ne vairāk kā 20 eksemplārus.
6. Bibliotēka nodrošina pielāgotās literatūras piegādi Centriem Rīgā un Pierīgā ar Bibliotēkas transportu. Pārējiem Centriem pielāgotās literatūras pasta sūtījumi ar sekogrammu (cilvēks ar Balto spieķi) ir bez maksas, kā to nosaka Pasta likuma 40.pants.
7. Centrs iesniedz Bibliotēkai sarakstu ar pielāgotās literatūras lasītāju vārdiem un uzvārdiem, personas kodiem, lai Bibliotēka var veikt pielāgotās literatūras lasītāju reģistrāciju un literatūras uzskaiti, kā to paredz Autortiesību likuma 22.¹ panta septītās daļas 2.apakšpunkts.
8. Bibliotēka nodrošina Vispārīgās datu aizsardzības regulas prasības.

II. Personu ar invaliditāti nevalstiskajās organizācijās, dienas centros un senioru organizācijās apkalpošana

1. Bibliotēkās un informacionālos pakalpojumus pielāgotā formātā var saņemt personas, kuras ir ar redzes traucējumiem vai citādām lasīšanas grūtībām un atbilst vismaz vienam kritērijam, kas atrunāti Autortiesību likuma 22.¹ panta pirmajā daļā.
2. Bibliotēka nodrošina pielāgotās literatūras saraksta pieejamību Bibliotēkas tīmekļvietnē (neredzigobiblioteka.lv) sadaļās „Jauniegvumi” un „E-katalogs”, lai lasītāji varētu veikt grāmatu izvēli, sūtot izvēlētajās pielāgotās literatūras sarakstu e-pastā vai zvanot Bibliotēkas pārstāvim, norādot grāmatas autoru, nosaukumu un formātu. Bibliotēka nodrošina pielāgotās literatūras (CDMp3 formātā, palielinātā drukā, un ierakstot zibatmiņās) piegādi. Pielāgotās literatūras lietošanas termiņi tiek noteikti individuāli.
3. Katra no šīm organizācijām norīko atbildīgo kontaktpersonu un nodrošina telpas, kur Bibliotēkas darbinieks veic lasītāju apkalpošanu.
4. Bibliotēka nodrošina lasītāju konsultēšanu par Bibliotēkas krājumu un citiem informācijas resursiem, e-katalogu, abonētajām datu bāzēm un citām informācijas meklēšanas sistēmām un to izmantošanu.

Latvijas Neredzīgo bibliotēkas direktore A.Jākobsone

7.pielikums

Latvijas Neredzīgo bibliotēkas
lietošanas noteikumiem

Audiogrāmatu izsniegšanas datu nesējos (zibatmiņās) kārtība

1. Lasītājam ir tiesības saņemt savā datu nesējā jebkuras audiogrāmatas un audiožurnālus “Doma” un “Kaleidoskop” no Bibliotēkas krājuma.
2. Lasītājam ir tiesības saņemt savā zibatmiņā līdz 5 (piecām) audiogrāmatām vienā Bibliotēkas apmeklēšanas reizē, un līdz 10 audiogrāmatām, ja zibatmiņa tiek atstāta Bibliotēkas darbiniekam līdz nākamajai reizei, kad Lasītājs apmeklē Bibliotēku.
3. Bibliotēkas darbinieks pārliecinās, vai visi konkrētās audiogrāmatas faili ir ierakstīti Lasītāja zibatmiņā. Bibliotēkas darbinieks nenes atbildību par nekorektu audiogrāmatas atskaņošanu vai datu nesēja nesaderību ar atskaņošanas ierīci, ja audiogrāmata tika ierakstīta Lasītāja datu nesējā pilnā apjomā.
4. Lasītāja pienākums ir pašam iegādāties datu nesēju (zibatmiņu) un atskaņošanas ierīci (datoru vai citu ierīci). Bibliotēka nenodrošina Lasītājus ar datu nesējiem un/vai atskaņotājiem. Bibliotēkas pienākums ir nodrošināt Lasītājus ar audiogrāmatu ierakstīšanu datu nesējā.
5. Bibliotēkas darbinieks iepazīstina Lasītāju ar pieejamo grāmatu klāstu, grāmatas anotāciju un žanru.
6. Bibliotēka ieraksta Lasītāja datu nesējā tikai tās audiogrāmatas, kuras ir bibliotēkas krājumā.
7. Saskaņā ar Autortiesību likumu Lasītājs nedrīkst audiogrāmatu kopēt, izmantot komerciāliem nolūkiem vai izplatīt citām personām.
8. Gadījumā, ja Lasītāju datu nesējā tiek konstatēti vīrusi vai citas programmas, kas negatīvi iespaido Bibliotēkas datora darbību un veikspēju, Lasītāja pienākums ir kompensēt Bibliotēkai zaudējumus, vienojoties par kompensācijas veidu un apjomu ar Bibliotēkas administrāciju. Ja vienošanās netiek panākta, Bibliotēkai ir tiesības rīkoties atbilstoši Noteikumu 8.sadaļas 3.punktam.

Latvijas Neredzīgo bibliotēkas direktore

A.Jākobsone